

| GRAU D'ESTUDIS DE TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ                                                                                                                                                    |                                                    |      |       |         |      |                                        |                 |                      |      |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------|-------|---------|------|----------------------------------------|-----------------|----------------------|------|--------------------------------------------------|
| HORARIS 2025-2026 (Actualitzat al 5-9-2025)                                                                                                                                                    |                                                    |      |       |         |      |                                        |                 |                      |      |                                                  |
| CONSULTEU PERIÒDICAMENT A LA WEB PER POSSIBLES CANVIS I/O MODIFICACIONS D'HORARIS O D'AULES /<br>CONSULTAR PERIODICAMENTE EN LA PÁGINA WEB POR LAS POSIBLES MODIFICACIONES DE HORARIOS Y AULAS |                                                    |      |       |         |      |                                        |                 |                      |      |                                                  |
| dl. (dilluns, lunes,Monday), dt. (dimarts, martes, Tuesday), dc. (dimecres, miércoles, Wednesday), dj. (dijous, jueves, Thursday), dv. (divendres, viernes, Friday)                            |                                                    |      |       |         |      |                                        |                 |                      |      |                                                  |
| Codi                                                                                                                                                                                           | Assignatura                                        | Grup | Tipus | Crèdits | Curs | Semestralitat (0-<br>anual, 1 i 2 sem) | Horaris         | Llengua<br>vehicular | Aula | Professor/a                                      |
| PRIMER CURS / PRIMER CURSO                                                                                                                                                                     |                                                    |      |       |         |      |                                        |                 |                      |      |                                                  |
| Assignatures Anuals / Asignaturas Anuales                                                                                                                                                      |                                                    |      |       |         |      |                                        |                 |                      |      |                                                  |
| 101281                                                                                                                                                                                         | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1   | 1    | FB    | 9       | 1    | 1                                      | dl. 8.30-11.00  | Català               | 001  | Jaume Solà Pujols                                |
|                                                                                                                                                                                                |                                                    | 1    |       | 9       | 1    | 2                                      | dl. 8.30-11.00  | Català               |      | Jaume Solà Pujols                                |
| 101281                                                                                                                                                                                         | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1   | 2    | FB    | 9       | 1    | 1                                      | dl. 8.30-11.00  | Català               | 002  | Albert Branchadell Gallo/ Carles Rebassa Giménez |
|                                                                                                                                                                                                |                                                    | 2    | FB    | 9       | 1    | 2                                      | dl. 8.30-11.00  | Català               |      | Carles Rebassa Giménez                           |
| 101281                                                                                                                                                                                         | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1   | 3    | FB    | 9       | 1    | 1                                      | dc. 13:00-15:30 | Català               | 001  | Borrell Carreras, Helena                         |
|                                                                                                                                                                                                |                                                    | 3    | FB    | 9       | 1    | 2                                      | dc. 13:00-15:30 | Català               |      | Borrell Carreras, Helena                         |
| 101281                                                                                                                                                                                         | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1   | 4    | FB    | 9       | 1    | 1                                      | dv. 11:00-13:30 | Català               | 101  | Francesch Sabaté, Pau                            |
|                                                                                                                                                                                                |                                                    | 4    | FB    | 9       | 1    | 2                                      | dv. 11:00-13:30 | Català               |      | Francesch Sabaté, Pau                            |
| 101281                                                                                                                                                                                         | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1   | 5    | FB    | 9       | 1    | 1                                      | dv. 11.00-13.30 | Català               | 102  | Sola Pujols, Jaume                               |
|                                                                                                                                                                                                |                                                    | 5    | FB    | 9       | 1    | 2                                      | dv. 11.00-13.30 | Català               |      | Sola Pujols, Jaume                               |
| 101282                                                                                                                                                                                         | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 1    | FB    | 9       | 1    | 1                                      | dv. 11.00-13.30 | Castellà             | 103  | Pedote , Giuseppe Simone                         |
|                                                                                                                                                                                                |                                                    | 1    | FB    | 9       | 1    | 2                                      | dv. 11.00-13.30 | Castellà             |      | Pedote , Giuseppe Simone                         |

|        |                                                    |   |    |   |   |   |                 |          |     |                                                            |
|--------|----------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-----------------|----------|-----|------------------------------------------------------------|
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 2 | FB | 9 | 1 | 1 | dv. 11.00-13.30 | Castellà | 201 | Fernandez Sanchez, Javier                                  |
|        |                                                    | 2 | FB | 9 | 1 | 2 | dv. 11.00-13.30 | Castellà |     | Irene Renau                                                |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 3 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. 8.30-11.00  | Castellà | 101 | Andrea Gonzalez                                            |
|        |                                                    | 3 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. 8.30-11.00  | Castellà |     | Ortiz Rodriguez, Cristina / Cristina Guillen /Josep Morera |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 4 | FB | 9 | 1 | 1 | dc. 8.30-11.00  | Castellà | 101 | Rodriguez Selles, Yolanda                                  |
|        |                                                    | 4 | FB | 9 | 1 | 2 | dc. 8.30-11.00  | Castellà |     | Ortiz Rodriguez, Cristina                                  |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 5 | FB | 9 | 1 | 1 | dc. 8.30-11.00  | Castellà | 102 | Ortiz Rodriguez, Cristina                                  |
|        |                                                    | 5 | FB | 9 | 1 | 2 | dc. 8.30-11.00  | Castellà |     | Antinea Ravarotto                                          |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 6 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. 13.00-15.30 | Castellà | 102 | Rodriguez Selles, Yolanda / Irene Renau                    |
|        |                                                    | 6 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. 13.00-15.30 | Castellà |     | Javier Fernandez                                           |
| 101283 | Idioma català per a traductors i intèrprets 1      | 1 | FB | 9 | 1 | 0 | dc. 8.30-11.00  | Català   | 103 | Vanessa Palomo Verjaga / Eva Comas Arnal                   |
| 101283 | Idioma català per a traductors i intèrprets 1      | 2 | FB | 9 | 1 | 0 | dc. 8.30-11.00  | Català   | 205 | Helena Borrell Carreras/Pau Francesch Sabaté               |

### Assignatures de Primer Semestre / Asignaturas de Primer Semestre

|        |                                                      |   |    |   |   |   |                                        |                          |     |                                                           |
|--------|------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------|--------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|
| 101468 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (àrab)      | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.-13.30                    | Àrab / Català / Castellà | 106 | Molina Martinez, Lucia                                    |
| 101469 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (rus)       | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Rus                      | 108 | Inna Kozlova Mikurova/Gustavo Pita Céspedes               |
| 101470 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (portuguès) | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Portuguès                | 107 | Marcia de Mello Saravia/Jofre Pons Casanovas              |
| 101471 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (japonès)   | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Japonès         | 109 | Akiko Kawauchi / Marina Pujadas Farreras / Tomoko Umemoto |
| 101472 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (italià)    | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Italià                   | 101 | Claudia Manini / Per determinar                           |

|        |                                                                     |   |    |   |   |   |                                        |                           |                                            |                                                |
|--------|---------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 101474 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (francès)                  | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Francès                   | <b>Multimedia A (dc) / 104 (dl) i (dv)</b> | Catena Rodulfo, Maria Angeles / Felip Esteve   |
| 101475 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (xinès)                    | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Xinès | <b>102 (dl) i (dc)/ B (dv)</b>             | Rovira Esteva, Sara                            |
| 101476 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (alemany)                  | 1 | FB | 9 | 1 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Alemanys                  | <b>103</b>                                 | Jordi Auseller Roquet                          |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès)                   | 1 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                    | <b>101</b>                                 | Graham Perry                                   |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès)                   | 2 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                    | <b>102</b>                                 | Roland Pearson                                 |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès)                   | 3 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                    | <b>103</b>                                 | Sarah Julia West                               |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès)                   | 4 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                    | <b>104</b>                                 | Geoffrey Vito Belligoi                         |
| 101481 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (francès)                  | 1 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Francès                   | <b>105</b>                                 | Marta Estrada                                  |
| 101482 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (alemany)                  | 1 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Alemanys                  | <b>106</b>                                 | Julia Eggers / Gloria Polisen Montolio         |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 1 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. 9.00-11.00                         | Català                    | <b>B</b>                                   | Marc Riera Irigoyen                            |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 2 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. 9.00-11.00                         | Català                    | <b>C</b>                                   | Adrià Martín Mor / Meritxell Domínguez Sala    |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 3 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. 13.00-15.00                        | Català                    | <b>B</b>                                   | Marc Riera Irigoyen / Meritxell Domínguez Sala |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 4 | FB | 6 | 1 | 1 | dt. 13.00-15.00                        | Català                    | <b>C</b>                                   | Adrià Martín Mor                               |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 5 | FB | 6 | 1 | 1 | dj. 9.00-11.00                         | Català                    | <b>B</b>                                   | Sonia González Cruz / Meritxell Domínguez Sala |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 6 | FB | 6 | 1 | 1 | dj. 9.00-11.00                         | Català                    | <b>C</b>                                   | Adrià Martín Mor                               |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 7 | FB | 6 | 1 | 1 | dj. 13.00-15.00                        | Castellà                  | <b>B</b>                                   | Marc Riera Irigoyen                            |

**Assignatures PRIMER CURS amb grups exclusius per alumnes de mobilitat IN (alumnes d'intercanvi) / Asignaturas PRIMER CURSO con grupos exclusivos para alumnos de movilidad IN (alumnos de intercambio):**

|                                                                           |                                                                                       |   |    |   |   |   |                                        |                          |                         |                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 101284                                                                    | Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 ( <b>només alumnes mobilitat IN</b> ) | 1 | FB | 9 | 0 | 0 | dl. 14.30-17.00                        | Castellà                 | <b>104</b>              | Gonzalez Centelles, Andrea / Antinea Ravarotto                                 |
| 101284                                                                    | Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 ( <b>només alumnes mobilitat IN</b> ) | 2 | FB | 9 | 1 | 1 | DII i Dc de 14,30 a 17,00              | Castellà                 | <b>101</b>              | Ana Marisol Castro Páez                                                        |
| <b>Assignatures del Segon semestre / Asignaturas del Segundo semestre</b> |                                                                                       |   |    |   |   |   |                                        |                          |                         |                                                                                |
| 101432                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (anglès-català)                                          | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Anglès / Català          | <b>201</b>              | Judit Fontcuberta Famadas                                                      |
| 101433                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà)                                        | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Anglès / Castellà        | <b>109</b>              | Gema Rubio Carbonero                                                           |
| 101433                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà)                                        | 2 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Anglès / Castellà        | <b>103</b>              | Almudena Nevado Llopis                                                         |
| 101433                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà)                                        | 3 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Anglès / Castellà        | <b>202</b>              | Oscar Aznar Alemany / Meritxell Domínguez Sala                                 |
| 101433                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà)                                        | 4 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Anglès / Castellà        | <b>105</b>              | Roberto Falcó Miramontes                                                       |
| 101434                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (francès-català)                                         | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Francès / Català         | <b>108</b>              | Valeria Gaillard                                                               |
| 101435                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (francès-castellà)                                       | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Francès / Castellà       | <b>104</b>              | Laia Llinas Bertran / Perramon Llado, Teresa                                   |
| 101436                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (alemany-català)                                         | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Alemany / Català         | <b>Sala d'estudis 1</b> | Ramón Farrés Puntí                                                             |
| 101437                                                                    | Iniciació a la traducció B-A (alemany-castellà)                                       | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                   | Alemany / Castellà       | <b>106</b>              | Lara Estany Freire / Ana-Isabel Perez Real                                     |
| 101459                                                                    | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (àrab)                                       | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-13.30                  | Àrab / Català / Castellà | <b>L/216 Seminari B</b> | Lucía Molina Martínez                                                          |
| 101460                                                                    | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (rus)                                        | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Rus                      | <b>202</b>              | Inna Kozlova Mikurova / Liudmila Navtanovich Solovieva / Gustavo Pita Céspedes |

|        |                                                      |   |    |   |   |   |                                        |                  |                          |                                                                                                 |
|--------|------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101461 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (portuguès) | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Portuguès        | 108                      | Nazir Ahmed Can / Noelia Moreno Herrero                                                         |
| 101462 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (japonès)   | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Japonès | 105                      | Megumi Yamada / África Nadal Hernández                                                          |
| 101463 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (italià)    | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Italià           | 101                      | Claudia Manini / Per determinar                                                                 |
| 101465 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (francès)   | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Francès          | 102                      | Angels Catena                                                                                   |
| 101466 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (xinès)     | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Xinès   | 003                      | Mireia Vargas                                                                                   |
| 101467 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (alemany)   | 1 | FB | 9 | 1 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Alemanys         | 205 (Dv), 109 (DII i Dc) | Julia Eggers / Jordi Auseller Roquet                                                            |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès)    | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès           | 101                      | Graham Perry                                                                                    |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès)    | 2 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès           | 102                      | Sarah Julia West / Gema Rubio Carbonero / Roland Keith Pearson                                  |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès)    | 3 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès           | 103                      | Geoffrey Vito Belligoi / Gema Rubio Carbonero / Jonathan Walker                                 |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès)    | 4 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Anglès           | 104                      | Laura Claire Trainor / Gonzalo Iturregui Gallardo / Kenneth Jordan Nuñez / Gema Rubio Carbonero |
| 101478 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (francès)   | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                  | Francès          | 112                      | Eric Martin/Per determinar                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                       |   |    |   |   |   |                                                   |                             |                     |                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|---------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------|
| 101479                                                                                                                                                                                                         | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (alemany)                                    | 1 | FB | 6 | 1 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Alemany                     | 106                 | Gloria Polisen Montolio                                |
| <b>Assignatures PRIMER CURS amb grups exclusius per alumnes de mobilitat IN (alumnes d'intercanvi) / Asignaturas PRIMER CURSO con grupos exclusivos para alumnos de movilidad IN (alumnos de intercambio):</b> |                                                                                       |   |    |   |   |   |                                                   |                             |                     |                                                        |
| 101284                                                                                                                                                                                                         | Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 ( <b>només alumnes mobilitat IN</b> ) | 3 | FB | 9 | 1 | 2 | Dll i Dc de 14,30 a 17,00                         | Castellà                    | 101                 | Yurena Gutierrez / Ana Marisol Castro Páez             |
| <b>SEGON CURS / SEGUNDO CURSO</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                       |   |    |   |   |   |                                                   |                             |                     |                                                        |
| <b>Assignatures de Primer Semestre / Asignaturas de Primer Semestre</b>                                                                                                                                        |                                                                                       |   |    |   |   |   |                                                   |                             |                     |                                                        |
| 101340                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (anglès-català)                                                       | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Anglès / Català             | 110                 | Judit Fontcuberta Famadas                              |
| 101341                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (anglès-castellà)                                                     | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Anglès / Castellà           | D                   | Mariana Orozco Jutoran                                 |
| 101341                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (anglès-castellà)                                                     | 2 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Anglès / Castellà           | E                   | Ana Carmen Alcaina Pérez / Roberto Falco Miramontes    |
| 101341                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (anglès-castellà)                                                     | 3 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Anglès / Castellà           | B                   | Marco Riccardo Lessi / Patricia Rodríguez Inés         |
| 101342                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (francès-català)                                                      | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Francès / Català            | 108                 | Pau Joan Hernández de Fuenmayor                        |
| 101343                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (francès-castellà)                                                    | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Francès / Castellà          | A                   | Mireia García Santiró                                  |
| 101344                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (alemany-català)                                                      | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Alemany / Català            | S.Estudis 1         | Joan Farrarons I Llagostera                            |
| 101345                                                                                                                                                                                                         | Traducció B-A 1 (alemany-castellà)                                                    | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40                             | Alemany / Castellà          | Int.3 (dt)/ 202(dj) | Ruth Maria León Pinilla                                |
| 101404                                                                                                                                                                                                         | Idioma i traducció C1 (àrab)                                                          | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Àrab / Català / Castellà    | 202                 | Hesham Abu-Sharar Abu-Sharar / Ariadna Aubach Andrés   |
| 101405                                                                                                                                                                                                         | Idioma i traducció C1 (rus)                                                           | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Rus                         | 203                 | Maia Sharvashidze Stoliarenkov / Gustavo Pita Céspedes |
| 101406                                                                                                                                                                                                         | Idioma i traducció C1 (portuguès)                                                     | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Portuguès                   | 107                 | Nazir Ahmed Can / Marcia de Mello Saravia              |
| 101407                                                                                                                                                                                                         | Idioma i traducció C1 (japonès)                                                       | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Castellà / Català / Japonès | 104                 | Ayumi Shimoyoshi                                       |

|                                                                                                                                                                                                              |                                                       |   |    |   |   |   |                                                         |                              |                                     |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|---------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 101408                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C1 (italià)                        | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Italià                       | 003                                 | Miquel Edo Julia                                                                     |
| 101410                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C1 (francès)                       | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00<br>i dv. 11.00-13.00 | Francès                      | 204                                 | Josselin Conté                                                                       |
| 101411                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C1 (xinès)                         | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Castellà /<br>Xinès          | 205 (DI. I Dv),<br>S.Estudis 2 (Dc) | Xianghong Qu Lu /<br>Xuehang Jin Wang                                                |
| 101412                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C1 (alemany)                       | 1 | OB | 9 | 2 | 1 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Alemanys/Català/<br>Castellà | 112                                 | Eduard Bartoli Teixidor<br>/ Macarena Cortés<br>Correa / Gloria Polisena<br>Montelio |
| 101426                                                                                                                                                                                                       | Llengua catalana per a traductors i<br>Intèrprets 2   | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.40                                   | Català                       | 201                                 | Jaume Solà Pujols                                                                    |
| 101427                                                                                                                                                                                                       | Llengua castellana per a traductors i<br>Intèrprets 2 | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.40                                   | Castellà                     | 003                                 | Cristina Ortiz                                                                       |
| 101427                                                                                                                                                                                                       | Llengua castellana per a traductors i<br>Intèrprets 2 | 2 | OB | 6 | 2 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.40                                   | Castellà                     | 105                                 | Yolanda Rodriguez                                                                    |
| 101427                                                                                                                                                                                                       | Llengua castellana per a traductors i<br>Intèrprets 2 | 3 | OB | 6 | 2 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.40                                   | Castellà                     | 205                                 | Irene Renau                                                                          |
| 101427                                                                                                                                                                                                       | Llengua castellana per a traductors i<br>Intèrprets 2 | 4 | OB | 6 | 2 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.40                                   | Castellà                     | 002                                 | Cristina Guillen                                                                     |
| 101428                                                                                                                                                                                                       | Idioma català per a traductors i<br>Intèrprets 2      | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 13.00-14.40                                   | Català                       | 106                                 | Vanessa Palomo<br>Verjaga                                                            |
| 101510                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>3 (anglès)  | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                       | 101                                 | Jonathan George<br>Walker                                                            |
| 101510                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>3 (anglès)  | 2 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                       | 109                                 | Roland Keith Pearson                                                                 |
| 101510                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>3 (anglès)  | 3 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                       | 102                                 | Graham Perry / Gema<br>Rubio Carbonero / Alla<br>Shyrokova Manno                     |
| 101510                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>3 (anglès)  | 4 | OB | 6 | 2 | 1 | dll. 15.00-16.40 i Dj. 9,20<br>a 11,00                  | Anglès                       | 001 i 104                           | Alla Shyrokova Manno                                                                 |
| 101511                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>3 (francès) | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Francès                      | 103                                 | Mar Garcia                                                                           |
| 101512                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>3 (alemany) | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Alemanys                     | 110                                 | Eduard Bartoli Teixidor                                                              |
| <b>Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se<br/>programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):</b> |                                                       |   |    |   |   |   |                                                         |                              |                                     |                                                                                      |
| 101285                                                                                                                                                                                                       | Traducció A-A                                         | 1 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 13.00-14.40                                   | Català /<br>Castellà         | 001                                 | Lara Estany Freire                                                                   |

|                                                                            |                                                           |   |    |   |   |   |                                                         |                          |             |                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|---------------------------------------------------------|--------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| 101285                                                                     | Traducció A-A                                             | 2 | OB | 6 | 2 | 1 | dt. i dj. 15.00-16.40                                   | Català / Castellà        | 002         | Lara Estany Freire / Marc Miranda Nieva                         |
| 101287                                                                     | Història de la traducció i de la intepretació             | 1 | OB | 3 | 2 | 1 | dc. 13.00-14.40                                         | Català                   | 002         | Francesc Galera Porta / Montserrat Bacardí Tomas                |
| 101485                                                                     | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 1 | OB | 3 | 2 | 1 | DII. 9:20-11:00                                         | Català                   | D           | Cid Leal, Maria Pilar                                           |
| 101485                                                                     | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 2 | OB | 3 | 2 | 1 | dv. 9.20-11.00                                          | Català                   | D           | Cid Leal, Maria Pilar                                           |
| 101485                                                                     | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 3 | OB | 3 | 2 | 1 | dv. 13-14.40                                            | Castellà                 | D           | Cid Leal, Maria Pilar                                           |
| <b>Assignatures del Segon semestre / Asignaturas del Segundo semestre:</b> |                                                           |   |    |   |   |   |                                                         |                          |             |                                                                 |
| 101334                                                                     | Traducció B-A 2 (anglès-català)                           | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Anglès / Català          | 110         | Ada Arbos Bo / Meritxell Domínguez Sala                         |
| 101335                                                                     | Traducció B-A 2 (anglès-castellà)                         | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Anglès / Castellà        | D           | Ana Carmen Alcaina Pérez                                        |
| 101335                                                                     | Traducció B-A 2 (anglès-castellà)                         | 2 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Anglès / Castellà        | E           | Marco Riccardo Lessi                                            |
| 101335                                                                     | Traducció B-A 2 (anglès-castellà)                         | 3 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Anglès / Castellà        | 003         | Roberto Falcó Miramontes                                        |
| 101336                                                                     | Traducció B-A 2 (francès-català)                          | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Francès / Català         | 108         | Carles Biosca Trias                                             |
| 101337                                                                     | Traducció B-A 2 (francès-castellà)                        | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Francès / Castellà       | A           | Mireia García Santiró / Susagna Guardiola Criach                |
| 101338                                                                     | Traducció B-A 2 (alemany-català)                          | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Alemanys / Català        | S.Estudis 1 | Ramón Farrés Puntí                                              |
| 101339                                                                     | Traducció B-A 2 (alemany-castellà)                        | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40                                   | Alemanys / Castellà      | S.Estudis 2 | Joan Farrarons I Llagostera / Ruth Maria Leon Pinilla           |
| 101395                                                                     | Idioma i traducció C2 (àrab)                              | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Àrab / Català / Castellà | 202         | Hesham Abu-Sharar Abu-Sharar / Anna Gil Bardagí                 |
| 101396                                                                     | Idioma i traducció C2 (rus)                               | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Rus                      | 203         | Liudmila Navtanovich Solovieva / Maia Sharvashidze Stoliarenkov |
| 101397                                                                     | Idioma i traducció C2 (portuguès)                         | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Portuguès                | 204         | Marcia De Mello Saravia / Noelia Moreno Saravia                 |
| 101398                                                                     | Idioma i traducció C2 (japonès)                           | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Castellà / Japonès       | 104         | Ayumi Shimoyoshi / Yumi Shimizu                                 |

|                                                                                                                                                                                                              |                                                              |   |    |   |   |   |                                                         |                                   |                                                    |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 101399                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C2 (italià)                               | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Italià                            | 003                                                | Miquel Edo Julia                                  |
| 101401                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C2 (francès)                              | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Francès                           | L/105                                              | Mar García                                        |
| 101402                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C2 (xinès)                                | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Castellà /<br>Xinès               | 109                                                | Xianghong Qu Lu /<br>Xiaoyan Guo                  |
| 101403                                                                                                                                                                                                       | Idioma i traducció C2 (alemany)                              | 1 | OB | 9 | 2 | 2 | dl. 13.00-14.30,<br>dc. 9.30-11.00 i<br>dv. 11.00-13.00 | Català /<br>Castellà /<br>Alemany | 205 (DI),105<br>(Dc), L/205 (Dv)                   | Jordi Auseller Roquet /<br>Macarena Cortés Correa |
| 101507                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>4 (anglès)         | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                            | Aula L/036-Espai<br>Pere Calders (Dt),<br>003 (Dj) | Jonathan George<br>Walker                         |
| 101507                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>4 (anglès)         | 2 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                            | 102                                                | Sarah Julia West                                  |
| 101507                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>4 (anglès)         | 3 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                            | Aula 002 (Dt),<br>L/036 (Dj)                       | Geoffrey Vito Belligoi                            |
| 101507                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>4 (anglès)         | 4 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Anglès                            | 205                                                | Alla Shyrokova Manno                              |
| 101508                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>4 (francès)        | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Francès                           | 101                                                | Eric Martin/Per<br>determinar                     |
| 101509                                                                                                                                                                                                       | Idioma B per a traductors i intèrprets<br>4 (alemany)        | 1 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 9.20-11.00                                    | Alemany                           | 107                                                | Julia Eggers / Eduard<br>Bartoli Teixidor         |
| <b>Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se<br/>programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):</b> |                                                              |   |    |   |   |   |                                                         |                                   |                                                    |                                                   |
| 101285                                                                                                                                                                                                       | Traducció A-A                                                | 3 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 15.00-16.40                                   | Català /<br>Castellà              | 002                                                | Lara Estany Freire /<br>Francesc Galera Porta     |
| 101285                                                                                                                                                                                                       | Traducció A-A                                                | 4 | OB | 6 | 2 | 2 | dt. i dj. 13.00-14.40                                   | Català /<br>Castellà              | 109                                                | Lara Estany Freire                                |
| 101287                                                                                                                                                                                                       | Història de la traducció i de la<br>intèrpretació            | 2 | OB | 3 | 2 | 2 | dl. 9.20-11.00                                          | Català                            | 005                                                | Montserrat Bacardi                                |
| 101287                                                                                                                                                                                                       | Història de la traducció i de la<br>intèrpretació            | 3 | OB | 3 | 2 | 2 | dc. 13:00 - 14:40                                       | Català                            | 005                                                | Montserrat Bacardi                                |
| 101485                                                                                                                                                                                                       | Documentació aplicada a la<br>traducció i a la interpretació | 4 | OB | 3 | 2 | 2 | dl. 11.00-12.40                                         | Castellà                          | D                                                  | Cid Leal, Maria Pilar                             |
| 101485                                                                                                                                                                                                       | Documentació aplicada a la<br>traducció i a la interpretació | 5 | OB | 3 | 2 | 2 | dc. 11.00-12.40                                         | Català                            | D                                                  | Cid Leal, Maria Pilar                             |

|                                                                            |                                                           |   |    |   |   |   |                                                          |                            |                                      |                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 101485                                                                     | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 6 | OB | 3 | 2 | 2 | dc. 13.30-15.10                                          | Català                     | <b>D</b>                             | Cid Leal, Maria Pilar                                                        |
| <b>TERCER CURS / TERCER CURSO</b>                                          |                                                           |   |    |   |   |   |                                                          |                            |                                      |                                                                              |
| <b>Assignatures del Primer semestre / Asignaturas del Primer semestre:</b> |                                                           |   |    |   |   |   |                                                          |                            |                                      |                                                                              |
| 101328                                                                     | Traducció B-A 3 (anglès-català)                           | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Anglès / Català            | <b>003</b>                           | Judit Fontcuberta<br>Famadas / Ada Arbos Bo                                  |
| 101329                                                                     | Traducció B-A 3 (anglès-castellà)                         | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Castellà                   | <b>D</b>                             | Gabriel López Guix                                                           |
| 101329                                                                     | Traducció B-A 3 (anglès-castellà)                         | 2 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Castellà                   | <b>002</b>                           | Ana Carmen Alcaina Pérez                                                     |
| 101329                                                                     | Traducció B-A 3 (anglès-castellà)                         | 3 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Castellà                   | <b>E</b>                             | Patricia Rodríguez Inés                                                      |
| 101330                                                                     | Traducció B-A 3 (francès-català)                          | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Francès / Català           | <b>106</b>                           | Carles Biosca Trias                                                          |
| 101331                                                                     | Traducció B-A 3 (francès-castellà)                        | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Francès / Castellà         | <b>201</b>                           | Núria de Asprer<br>Hernández de Lorenzo /<br>Pau Joan Hernández De Fuenmayor |
| 101332                                                                     | Traducció B-A 3 (alemany-català)                          | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Alemanys / Català          | <b>S.Estudis 1</b>                   | Ramón Farrés Puntí                                                           |
| 101333                                                                     | Traducció B-A 3 (alemany-castellà)                        | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. i dj. 9.20-11.00                                     | Alemanys / Castellà        | <b>S.Estudis 2</b>                   | Ruth Maria León Pinilla<br>/ Ana Isabel Perez Real                           |
| 101386                                                                     | Idioma i traducció C3 (àrab)                              | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45  | Català/<br>Castellà/ Àrab  | <b>203</b>                           | Hesham Abu-Sharar<br>Abu-Sharar / Anna Gil Bardagí                           |
| 101387                                                                     | Idioma i traducció C3 (rus) - ( <i>Idioma</i> )           | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45                     | Rus                        | <b>001</b>                           | Joaquín Fernández-<br>Valdes Roig-Gironella /<br>Ksenia Diyakonova           |
| 101387                                                                     | Idioma i traducció C3 (rus) - ( <i>Traducció</i> )        | 1 | OB | 3 | 3 | 1 | dj. 13.00-14.30                                          | Català /<br>Castellà / Rus | <b>202</b>                           | Joaquín Fernández-<br>Valdes Roig-Gironella /<br>Ksenia Diyakonova           |
| 101388                                                                     | Idioma i traducció C3 (portuguès)                         | 1 | OB | 9 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Portuguès                  | <b>L/105 (dt) /A (dj)<br/>i (dv)</b> | Jofre Pons i Casanovas<br>/ Noelia Moreno Herrero                            |
| 101389                                                                     | Idioma i traducció C3 (japonès) - ( <i>Idioma</i> )       | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45                     | Japonès                    | <b>205</b>                           | Tomoko Umemoto /<br>Marina Pujadas<br>Farreras / Jordi Mas                   |

|        |                                                                               |   |    |   |   |   |                                                    |                             |                          |                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------|
| 101389 | Idioma i traducció C3 (japonès) - (Traducció)                                 | 1 | OB | 3 | 3 | 1 | dj. 13.00-14.30                                    | Català / Japonès            | 205                      | Tomoko Umemoto / Marina Pujadas Farreras / Jordi Mas |
| 101390 | Idioma i traducció C3 (italià)                                                | 1 | OB | 9 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 12.30-14.15 | Català / Castellà / Italià  | 109(dt), 105 (dj) i (dv) | David Paradela Lopez                                 |
| 101392 | Idioma i traducció C3 (francès)                                               | 1 | OB | 9 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 12.30-14.15 | Català / Castellà / Francès | 204 (Dt i Dj) 108 (Dv)   | Núria de Asprer Hernández de Lorenzo                 |
| 101393 | Idioma i traducció C3 (xinès) - (Idioma)                                      | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45 i dv. 13.00-14.45                  | Català / Xinès              | 112                      | Leonor Solá Comino                                   |
| 101393 | Idioma i traducció C3 (xinès) - (Traducció)                                   | 1 | OB | 3 | 3 | 1 | dj. 13.00-14.30                                    | Català / Castellà / Xinès   | 110                      | Leonor Solá Comino                                   |
| 101393 | Idioma i traducció C3 (xinès) - (Traducció)                                   | 2 | OB | 3 | 3 | 1 | dj. 13.00-14.30                                    | Castellà / Xinès            | 109                      | Maria del Carmen Espín Garcia / Marc Aura Rodrigo    |
| 101394 | Idioma i traducció C3 (alemany) - (Idioma)                                    | 1 | OB | 5 | 3 | 1 | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 13.00-14.45 | Alemanys /Català / Castellà | 107                      | Macarena Cortés Correa / Ana-Isabel Perez Real       |
| 101358 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (alemany) | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40                  | Alemanys                    | 107                      | Simona Skrabec                                       |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès)  | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                      | 201                      | Gema Rubio Carbonero                                 |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès)  | 2 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                      | 002                      | Deborah Jane Rolph Rolph                             |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès)  | 3 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40                  | Anglès                      | 004                      | Alla Shyrokova Manno                                 |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès)  | 4 | OB | 6 | 3 | 1 | Dt. i Dj 15:00-16:40                               | Anglès                      | 105                      | Fiona Megan Kelso                                    |
| 101450 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (Francès) | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40                  | Francès                     | 205                      | Garcia Lopez, Maria del Mar                          |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació                                | 1 | OB | 3 | 3 | 1 | dl. 9.20-11.00                                     | Català                      | B                        | Maria do Campo Bayon                                 |

|        |                                                  |   |    |   |   |   |                |          |          |                                                     |
|--------|--------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------|----------|----------|-----------------------------------------------------|
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació   | 2 | OB | 3 | 3 | 1 | dl. 9.20-11.00 | Català   | <b>E</b> | Adrià Martín Mor                                    |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació   | 3 | OB | 3 | 3 | 1 | dc. 9.20-11.00 | Castellà | <b>E</b> | María do Campo Bayón                                |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació - | 4 | OB | 3 | 3 | 1 | dc. 9.20-11.00 | Català   | <b>B</b> | Adrià Martín Mor                                    |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació   | 5 | OB | 3 | 3 | 1 | dc. 9.20-11.00 | Català   | <b>C</b> | Xenia Amorós Solevila /<br>Meritxell Domínguez Sala |

**Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):**

|        |                                                                      |   |    |   |   |   |                       |          |                |                                                                                |
|--------|----------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-----------------------|----------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 101286 | Teoria de la traducció i de la interpretació                         | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dl. i dc. 11.00-12.40 | Català   | <b>004</b>     | Kenneth Jordan Núñez /<br>Marco Riccardo Lessi /<br>Christian Olalla Soler     |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 1 | OB | 6 | 3 | 1 | dl. 13.00-16.20       | Castellà | <b>Int.1</b>   | Maria Piliar Garcia<br>Crescente / Maria<br>Elizabeth Pearce                   |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 2 | OB | 6 | 3 | 1 | dl. 13.00-16.20       | Català   | <b>Int.3</b>   | Susagna Guardiola<br>Criach / Maria Guiomar                                    |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 3 | OB | 6 | 3 | 1 | dc. 13.00-16.20       | Castellà | <b>Int.1</b>   | Ruth María León Pinilla<br>/ Meritxell Domínguez<br>Sala                       |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 4 | OB | 6 | 3 | 1 | dv. 8.40-12.00        | Castellà | <b>Int.2</b>   | Maria Piliar Garcia<br>Crescente / Maria<br>Guiomar Stampa<br>García_Ormaechea |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 5 | OB | 6 | 3 | 1 | dv. 8.40-12.00        | Català   | <b>Int.1</b>   | Susagna Guardiola<br>Criach / Laia Llinas<br>Bertran                           |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (teoria)     | 1 | OB | 4 | 3 | 1 | dl. 9.45-11.00        | Català   | <b>005</b>     | Sergio Alvarez Vidal /<br>Maria Pilar Sánchez<br>Gijón                         |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 1 | OB |   | 3 | 1 | dl. 13.00-14.00       | Castellà | <b>Mult. B</b> | Meritxell Domínguez<br>Sala                                                    |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 2 | OB |   | 3 | 1 | dt. 15.00-16.00       | Català   | <b>Mult. A</b> | Marco Ricardo Lessi /<br>Sergio Alvarez Vidal                                  |

**TERCER CURS / TERCER CURSO**

**Assignatures del Segon semestre / Asignaturas del Segundo semestre:**

|        |                                                                   |   |    |   |   |          |                                      |                       |                                       |                                                                                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|----------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101313 | Traducció inversa (català-anglès)                                 | 1 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 13.00-14.40 i<br>dj. 11.00-12.40 | Català /<br>Anglès    | <b>Mult. A (Dm),<br/>Mult. C (Dj)</b> | <b>Roland Keith Pearson</b>                                                                                           |
| 101314 | Traducció inversa (català-francès)                                | 1 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 12:45-14.20 i dj.11-<br>12.40    | Català /<br>Francès   | <b>111</b>                            | <b>Laura Claire Trainor</b>                                                                                           |
| 101315 | Traducció inversa (català-alemany)                                | 1 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 13.00-14.40 i<br>dj. 14.30-16.10 | Català /<br>Alemany   | <b>107</b>                            | <b>Julia Eggers</b>                                                                                                   |
| 101316 | Traducció inversa (castellà-anglès)                               | 1 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 15.00-16.40 i<br>dj. 11.00-12.40 | Anglès                | <b>D (dt) i L/036 (dj)</b>            | <b>Deborah Jane Rolph<br/>Rolph / Fiona Megan<br/>Kelso</b>                                                           |
| 101316 | Traducció inversa (castellà-anglès)                               | 2 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 13.00-14.40 i<br>dj. 11.00-12.40 | Castellà /<br>Anglès  | <b>B</b>                              | <b>Alla Shyroкова Manno</b>                                                                                           |
| 101316 | Traducció inversa (castellà-anglès)                               | 3 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 13.00-14.40 i<br>dj. 11.00-12.40 | Castellà /<br>Anglès  | <b>E (dt) i 002 (dj)</b>              | <b>Olga Castro Vazquez</b>                                                                                            |
| 101317 | Traducció inversa (castellà-francès)                              | 1 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 14:20-16:00 i<br>dj. 11.00-12.40 | Castellà /<br>Francès | <b>L/036 (Dt), 109<br/>(Dj)</b>       | <b>Laura Claire Trainor</b>                                                                                           |
| 101318 | Traducció inversa (castellà-alemany)                              | 1 | OB | 6 | 3 | <b>2</b> | dt. 13.00-14.40 i<br>dj. 14.30-16.10 | Castellà /<br>Alemany | <b>107</b>                            | <b>Julia Eggers</b>                                                                                                   |
| 101346 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (anglès-català)    | 1 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Anglès /<br>Català    | <b>D (Dt), E (Dj)</b>                 | <b>Ada Arbós Bo</b>                                                                                                   |
| 101347 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (anglès-castellà)  | 1 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Anglès /<br>Castellà  | <b>C (Dt), D (Dj)</b>                 | <b>Maria Carmen Bestué<br/>Salinas / Marco<br/>Riccardo Lessi /Ariadna<br/>Vila Salvanya</b>                          |
| 101347 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (anglès-castellà)  | 2 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Anglès /<br>Castellà  | <b>B</b>                              | <b>Sonia González Cruz /<br/>Maria Carmen Bestué<br/>Salinas / Ariadna Vila<br/>Salbanya/Marco<br/>Riccardo Lessi</b> |
| 101347 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (anglès-castellà)  | 3 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Anglès /<br>Castellà  | <b>A (Dt), C (Dj)</b>                 | <b>Ariadna Vilà Salvanya/<br/>Maria Carmen Bestué<br/>Salinas /Marco Riccardo<br/>Lessi</b>                           |
| 101348 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (francès-català)   | 1 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Francès /<br>Català   | <b>L/105</b>                          | <b>Carles Biosca Trias</b>                                                                                            |
| 101349 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (francès-castellà) | 1 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Francès /<br>Castellà | <b>SE 2 (dt) / 203<br/>(Dj)</b>       | <b>Pau Joan Hernández de<br/>Fuenmayor</b>                                                                            |
| 101350 | Iniciació a la traducció especialitzada<br>B-A (alemany-català)   | 1 | OB | 5 | 3 | <b>2</b> | dt. i dj. 9.35-11.00                 | Alemany /<br>Català   | <b>111 (Dt), L/205<br/>(Dj)</b>       | <b>Joan Ferrarons i<br/>Llagostera</b>                                                                                |

|        |                                                                |   |    |   |   |   |                                                          |                             |                                                      |                                                                                                  |
|--------|----------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 101351 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (alemany-castellà) | 1 | OB | 5 | 3 | 2 | dt. i dj. 9.35-11.00                                     | Alemanys / Castellà         | <b>Aula 204 (dt), Int3 (dj)</b>                      | Marta Arumí Ribas/Gloria Polisena Montolio                                                       |
| 101377 | Idioma i traducció C4 (àrab)                                   | 1 | OB | 6 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45  | Català / Castellà / Àrab    | <b>Aula 203</b>                                      | Hesham Abu-Sharar Abu-Sharar / Anna Gil Bardagí                                                  |
| 101378 | Idioma i traducció C4 (rus) - ( <i>Idioma</i> )                | 1 | OB | 6 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45                     | Rus                         | <b>111</b>                                           | Joaquín Fernández-Valdés Roig-Gironella/<br>Gustavo Pita Céspedes/Maia Sharvashidze              |
| 101378 | Idioma i traducció C4 (rus) - ( <i>Traducció</i> )             | 1 | OB | 3 | 3 | 2 | dj. 13.00-14.30                                          | Català / Castellà / Rus     | <b>111</b>                                           | Joaquín Fernández-Valdés Roig-Gironella/<br>Gustavo Pita Céspedes/Maia Sharvashidze Stoliarenkov |
| 101379 | Idioma i traducció C4 (portuguès)                              | 1 | OB | 9 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Portuguès                   | <b>B</b>                                             | Noelia Moreno Herrero / Jofre Pons Casanovas                                                     |
| 101380 | Idioma i traducció C4 (japonès) - ( <i>Idioma</i> )            | 1 | OB | 6 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45                     | Català / Japonès            | <b>004 (Dt) i 105 (Dj)</b>                           | Alba Serra Vilella/Albert Nolla Cabellos/Yumi Shimizu                                            |
| 101380 | Idioma i traducció C4 (japonès) - ( <i>Traducció</i> )         | 1 | OB | 3 | 3 | 2 | dj 13.00-14.30                                           | Català / Japonès            | <b>105</b>                                           | Alba Serra Vilella/Albert Nolla Cabellos/Yumi Shimizu                                            |
| 101381 | Idioma i traducció C4 (italià)                                 | 1 | OB | 9 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català / Castellà / Italià  | <b>C</b>                                             | David Paradela Lopez/Roberto Falco Miramontes                                                    |
| 101383 | Idioma i traducció C4 (francès)                                | 1 | OB | 9 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català / Castellà / Francès | <b>204</b>                                           | Pau Joan Hernández de Fuenmayor                                                                  |
| 101384 | Idioma i traducció C4 (xinès) - ( <i>Idioma</i> )              | 1 | OB | 6 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45 i dv.<br>13.00-14.45                     | Català / Xinès              | <b>L/216 (Dt) i 001 (Dv), Lab. Multimedia D (Dj)</b> | Shu-Ching Liao Pan/<br>Leonor Solà Comino                                                        |
| 101384 | Idioma i traducció C4 (xinès) - ( <i>Traducció</i> )           | 1 | OB | 3 | 3 | 2 | dj. 13.00-14.30                                          | Català / Xinès              | <b>D</b>                                             | Shu-Ching Liao Pan/<br>Leonor Solà Comino                                                        |
| 101385 | Idioma i traducció C4 (alemany) - ( <i>Idioma</i> )            | 1 | OB | 5 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Alemanys /Català / Castellà | <b>L/105</b>                                         | Eduard Bartolí Teixidor / Ramon Farrés Punti                                                     |

|        |                                                                      |   |    |   |   |   |                                                          |                                  |               |                                                                                       |
|--------|----------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 101385 | Idioma i traducció C4 (alemany) - (Traducció)                        | 1 | OB | 5 | 3 | 2 | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Alemany<br>/Català /<br>Castellà | <b>L/105</b>  | Eduard Bartolí Teixidor<br>/ Ramon Farrés Punti                                       |
| 101286 | Teoria de la traducció i de la interpretació                         | 2 | OB | 6 | 3 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.40                                    | Català                           | <b>004</b>    | Christian Olalla<br>Soiler/Marco Riccardo<br>Lessi/ Kenneth Jordan<br>Nuñez           |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 6 | OB | 6 | 3 | 2 | dl. 13-16.20                                             | Castellà                         | <b>Int.3</b>  | Ruth Maria Leon<br>Pinilla/ Maria Pilar<br>Garcia Crecente/ Maria<br>Elizabeth Pearce |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 7 | OB | 6 | 3 | 2 | dc. 13-16.20                                             | Català                           | <b>Int.2</b>  | Perramon Lladó, Teresa                                                                |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 8 | OB | 6 | 3 | 2 | dv. 8.40-12.00                                           | Castellà                         | <b>Int. 1</b> | Maria Guiomar Stampa<br>García<br>Ormaechea/Maria<br>Elizabeth Pearce                 |
| 101438 | Iniciació a la interpretació                                         | 9 | OB | 6 | 3 | 2 | dv. 8.40-12.00                                           | Castellà                         | <b>Int. 2</b> | Leon Pinilla, Ruth Maria                                                              |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (Teoria)     | 2 | OB |   | 3 | 2 | dl. 9.45-11.00                                           | Català                           | <b>004</b>    | Sergio Alvarez Vidal                                                                  |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 3 | OB |   | 3 | 2 | dc. 10.00-11.00                                          | Català                           | <b>D</b>      | Ariana López Pereira                                                                  |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 4 | OB |   | 3 | 2 | dl. 13.00-14.00                                          | Català                           | <b>D</b>      | Ariana López Pereira                                                                  |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 5 | OB |   | 3 | 2 | dl. 13.00-14.00                                          | Català                           | <b>E</b>      | Sergio Alvarez Vidal                                                                  |

## QUART CURS / CUARTO CURSO

### Assignatures Obligatòries - Anuals / Asignaturas Obligatorias - Anuales:

|        |                       |   |    |   |   |   |                   |  |  |                               |
|--------|-----------------------|---|----|---|---|---|-------------------|--|--|-------------------------------|
| 103698 | Treball de fi de grau | 1 | OB | 6 | 4 | 0 | Consultar web FTI |  |  | Gonzalo Iturregui<br>Gallardo |
|--------|-----------------------|---|----|---|---|---|-------------------|--|--|-------------------------------|

### Assignatures Obligatòries del Primer semestre / Asiganturas Obligatorias del Primer semestre:

|        |                                            |   |    |   |   |   |                                     |                                   |            |                                                      |
|--------|--------------------------------------------|---|----|---|---|---|-------------------------------------|-----------------------------------|------------|------------------------------------------------------|
| 103689 | Idioma i traducció C5 (alemany) - (Idioma) | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dl. 9.00-11.00 i<br>dc. 13.00-14.20 | Alemany /<br>Català /<br>Castellà | <b>103</b> | Jordi Auseller Roquet/<br>Ramon Farres Punti         |
| 103690 | Idioma i traducció C5 (àrab)               | 1 | OB | 2 | 4 | 1 | dl. 9.40-11.00 i<br>dj. 9.00-11.00  | Català /<br>Castellà /<br>Àrab    | <b>203</b> | Anna Gil<br>Bardaji/Hesham Abu-<br>Sharar Abu Sharar |

|                                                                                                |                                                                             |   |    |   |   |   |                                  |                             |                     |                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 103691                                                                                         | Idioma i traducció C5 (xinès) - <i>(Idioma)</i>                             | 1 | OB | 2 | 4 | 1 | dl. 9.40-11.00                   | Castellà / Xinès            | 202                 | Xianghong Qu Lu                                                                            |
| 103691                                                                                         | Idioma i traducció C5 (xinès) - <i>(Traducció)</i>                          | 1 | OB | 4 | 4 | 1 | dj. 9.00-11.00                   | Castellà / Xinès            | 105                 | Leonor Solá Comino                                                                         |
| 103692                                                                                         | Idioma i traducció C5 (francès)                                             | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dl. 9.00-11.00 i dc. 13.00-14.20 | Francès                     | 204 (DI) i 203 (Dc) | Àngels Catena                                                                              |
| 103694                                                                                         | Idioma i traducció C5 (italià)                                              | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dl. i dj 9.20-11.00              | Italià                      | A                   | Maria Guadalupe Romero Ramos                                                               |
| 103695                                                                                         | Idioma i traducció C5 (japonès) - <i>(Idioma)</i>                           | 1 | OB | 2 | 4 | 1 | dl. 9.40-11.00                   | Japonès                     | 205                 | Jordi Mas Iopez/Akiko Kawauchi                                                             |
| 103695                                                                                         | Idioma i traducció C5 (japonès) - <i>(Traducció)</i>                        | 1 | OB | 4 | 4 | 1 | dj. 9.00-11.00                   | Català / Castellà / Japonès | 205                 | Jordi Mas Iopez/Akiko Kawauchi                                                             |
| 103696                                                                                         | Idioma i traducció C5 (portuguès)                                           | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dl. i dj 9.20-11.00              | Portuguès                   | 108                 | Noelia Moreno Herrero/Jofre Pons Casanovas                                                 |
| 103697                                                                                         | Idioma i traducció C5 (rus) - <i>(Idioma)</i>                               | 1 | OB | 2 | 4 | 1 | dl. 9.40-11.00                   | Rus                         | 111                 | Maia Sharvashidze Stoliarenkov/ Ksenia Diyakonova/ Joaquín Fernandez-Valdes Roig-Gironella |
| 103697                                                                                         | Idioma i traducció C5 (rus) - <i>(Traducció)</i>                            | 1 | OB | 4 | 4 | 1 | dj. 9.00-11.00                   | Català / Castellà /Rus      | 111                 | Maia Sharvashidze Stoliarenkov/ Ksenia Diyakonova/ Joaquín Fernandez-Valdes Roig-Gironella |
| <b>Assignatures Optatives del Primer semestre / Asignaturas Optativas del Primer semestre:</b> |                                                                             |   |    |   |   |   |                                  |                             |                     |                                                                                            |
| 101319                                                                                         | Traducció de textos editorials no literaris B-A (anglès-català)             | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40            | Anglès / Català             | 004 (Dt) i 001 (Dj) | Gabriel Lopez Guix/Ada Arbos Bo                                                            |
| 101320                                                                                         | Traducció de textos editorials no literaris B-A (anglès-castellà)           | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | dt. i dj. 11.00-12.40            | Català / Castellà           | 004 (Dt) i 001 (Dj) | Gabriel Lopez Guix/Ada Arbos Bo                                                            |
| 101327                                                                                         | Traducció audiovisual i localització A-A (castellà-català/ català-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | dc. 9.40-13.00                   | Català / Castellà           | 005                 | Itziar Andujar Martínez/Estel·la Oncins Noguer                                             |
| 101415                                                                                         | Literatura estrangera per a traductors (portuguès)                          | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | dl. 11.00-12.40 i dt. 9:20-11.00 | Portuguès                   | 203                 | Nazir Ahmed Can                                                                            |
| 101423                                                                                         | Literatura A per a traductors (castellà)                                    | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | dl. 14.40-18.00                  | Castellà                    | 109                 | Omar Sanz /Laura Pache                                                                     |
| 101425                                                                                         | Llengua d'especialitat (A) per a traductors i intèrprets (castellà)         | 1 | OP | 3 | 4 | 1 | dl. 11.00.-12.40                 | Castellà                    | Mult. E             | Eva Mejia                                                                                  |

|               |                                                                                         |          |           |          |          |          |                                                                                                                                       |                                    |                                         |                                                          |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|----------|----------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 101440        | Tècniques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (anglès-A-anglès)            | 1        | OP        | 6        | 4        | 1        | dt. 13.00-16.20                                                                                                                       | Castellà                           | <b>Int.2</b>                            | Sofia García Beyaert / Anna Suades Vall                  |
| 101440        | Tècniques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (anglès-A-anglès)            | 2        | OP        | 6        | 4        | 1        | dc. 9.40-13.00                                                                                                                        | Castellà                           | <b>Int.1</b>                            | Sofia García Beyaert / Anna Suades Vall                  |
| 101454        | Expressió oral A per a intèrprets (català)                                              | 1        | OP        | 3        | 4        | 1        | dt. 9.20-11.00                                                                                                                        | Català                             | <b>107</b>                              | Helena Borrell Carreras                                  |
| 101455        | Expressió oral A per a intèrprets (castellà)                                            | 1        | OP        | 3        | 4        | 1        | dt. 9.20-11.00                                                                                                                        | Castellà                           | <b>205</b>                              | Cantillo Nieves, Maria Teresa                            |
| 101458        | Introducció a les institucions nacionals i internacionals per a traductors i intèrprets | 1        | OP        | 3        | 4        | 1        | dl. 13.00-15.00                                                                                                                       | Castellà                           | <b>005</b>                              | Laia Llinás Beltran/Maria Guiomar Stampa García-Omaechea |
| 104661        | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (coreà)                                        | 1        | OP        | 9        | 4        | 1        | dl. 13.00-14.30, dc. 11.00-13.00 i dv. 9.30-11.00                                                                                     | Català / Coreà                     | <b>S.Estudis 2 (dll i dc), 001 (dv)</b> | Mihwa Jo Jeong                                           |
| 106403        | Idioma D per a traductors i Intèrprets 1 (grec)                                         | 1        | OP        | 6        | 4        | 1        | Docència alternativa amb <b>100044 (Idioma Modern I (Grec Modern))</b> . Consulta horaris F.Lletres-Grau en Ciències de l'Antiguitat. | Grec                               | <b>F.Lletres</b>                        | Joaquín Gestí Bautista/Daniel Ramón García               |
| 101484        | Lingüística aplicada a la traducció                                                     | 1        | OP        | 6        | 4        | 1        | dl. 13.00-14.40 i dv. 9.20-11.00                                                                                                      | Català                             | <b>105 (DI), 205 (Dv)</b>               | Jaume Solà Pujols                                        |
| 106405        | Idioma D per a traductors i Intèrprets 1 (romanès)                                      | 1        | OP        | 6        | 4        | 1        | dt i dj 15:00-16:30                                                                                                                   | Castellà                           | <b>205</b>                              | Ioana Alexandrescu                                       |
| <b>105022</b> | <b>Traducció especialitzada B (alemany)</b>                                             | <b>1</b> | <b>OP</b> | <b>6</b> | <b>4</b> | <b>1</b> | <b>dt. i dj. 13.00-14.40</b>                                                                                                          | <b>Castellà / Català / Alemany</b> | <b>S.Estudis 2</b>                      | <b>Joan Ferrarons i Llagostera</b>                       |
| 105023        | Traducció literària i editorial B (francès)                                             | 1        | OP        | 6        | 4        | 1        | dt. i dj. 11.00-12.40                                                                                                                 | Català / Castellà / Francès        | <b>C</b>                                | <b>Valeria Gaillard Francesch</b>                        |
| 105024        | Traducció literària i editorial B (alemany)                                             | 1        | OP        | 6        | 4        | 1        | dt. i dj. 11.00-12.40                                                                                                                 | Català / Castellà / Alemany        | <b>83 (Dm), 203 (Dj)</b>                | <b>Ramón Farrés Punti</b>                                |

**Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):**

|        |                                                                              |   |    |   |   |   |                |          |              |                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------|----------|--------------|----------------------------------------|
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dt. 8.40-12.00 | Castellà | <b>Int.1</b> | Almudena Nevado / Sofia Garcia-Beyaert |
|--------|------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|----------------|----------|--------------|----------------------------------------|

|        |                                                                               |   |    |   |   |   |                   |                    |              |                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-------------------|--------------------|--------------|-------------------------------------------------------|
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà)  | 2 | OB | 6 | 4 | 1 | dj. 12.00-15.20   | Castellà           | <b>Int.1</b> | Almudena Nevado / Sofia Garcia-Beyaert                |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà)  | 3 | OB | 6 | 4 | 1 | dv. 13-16.20      | Castellà           | <b>Int.1</b> | Maria Elizabeth Pearce / Maria Pilar García Crescente |
| 103561 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-castellà) | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dt. 13.00-16.20   | Francès / Castellà | <b>Int.3</b> | Teresa Perramon Llado                                 |
| 103562 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-català)   | 1 | OB | 6 | 4 | 1 | dt. 13.00-16.20   | Francès / Català   | <b>Int.3</b> | Teresa Perramon Llado                                 |
| 101514 | Idioma d'especialitat (B) per a traductors i intèrprets (francès)             | 1 | OP | 3 | 4 | 1 | Dj. 9.00-11.00    | Francès            | <b>202</b>   | Eric Martin / Per determinar                          |
| 101456 | Pràctiques externes                                                           | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | Consultar web FTI |                    |              | Gonzalo Iturregui Gallardo                            |

**Assignatures DE QUART CURS amb grups exclusius per alumnes de mobilitat IN (Erasmus) / Asignaturas DE CUARTO CURSO con grupos exclusivos para alumnos de movilidad IN (Erasmus):**

|        |                                                                                                                          |   |    |   |   |   |                 |          |                     |                           |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-----------------|----------|---------------------|---------------------------|
| 103960 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció A (català) ( <b>Història i cultura catalana-docència en CASTELLÀ</b> ) | 1 | OP | 6 | 4 | 1 | dv. 10.00-13.00 | Castellà | <b>S. Estudis 1</b> | Branchadell Gallo, Albert |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-----------------|----------|---------------------|---------------------------|

**Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):**

|        |                                                                               |   |    |   |   |   |                 |                    |              |                                                |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-----------------|--------------------|--------------|------------------------------------------------|
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà)  | 4 | OB | 6 | 4 | 2 | dl. 11.00-14.20 | Castellà           | <b>Int.1</b> | Sofia García Beyaert                           |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà)  | 5 | OB | 6 | 4 | 2 | dc. 13.00-16.20 | Castellà           | <b>Int.1</b> | Almudena Nevado                                |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà)  | 6 | OB | 6 | 4 | 2 | dv. 13.00-16.20 | Castellà           | <b>Int.2</b> | Pilar Garcia Crescente/ Maria Elizabeth Pearce |
| 103561 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-castellà) | 2 | OB | 6 | 4 | 2 | dc. 9.40-13.00  | Francès / Castellà | <b>Int.3</b> | Susagna Guardiola                              |

|                                                                                                      |                                                                             |   |    |   |   |   |                                 |                             |                     |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|---------------------------------|-----------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 103562                                                                                               | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-català) | 2 | OB | 6 | 4 | 2 | dc. 9.40-13.00                  | Francès / Català            | Int.3               | Teresa Perramon                                                         |
| 101456                                                                                               | Pràctiques externes                                                         | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | Consultar web FTI               |                             |                     | Gonzalo Iturregui Gallardo                                              |
| <b>QUART CURS / CUARTO CURSO</b>                                                                     |                                                                             |   |    |   |   |   |                                 |                             |                     |                                                                         |
| <b>Assignatures Obligatòries - Anuals / Asignaturas Obligatorias - Anuales:</b>                      |                                                                             |   |    |   |   |   |                                 |                             |                     |                                                                         |
| 103698                                                                                               | Treball de fi de grau                                                       | 1 | OB | 6 | 4 | A | Consultar web FTI               |                             |                     | Gonzalo Iturregui Gallardo                                              |
| <b>Assignatures Obligatòries del Segon semestre / Asignaturas Obligatorias del Segundo semestre:</b> |                                                                             |   |    |   |   |   |                                 |                             |                     |                                                                         |
| 101359                                                                                               | Idioma i traducció C6 (àrab)                                                | 1 | OB | 2 | 4 | 2 | dl. 9.40-11.00 / dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Àrab    | 204                 | Ana Gil Bardaji/Hesham Abu-Sharar Abu Sharar                            |
| 101360                                                                                               | Idioma i traducció C6 (rus) - ( <i>Idioma</i> )                             | 1 | OB | 2 | 4 | 2 | dl. 9.40-11.00                  | Rus                         | L/216               | Maia Sharvashidze Stoliarenkov/ Joaquín Fernandez-Valdes Roig-Gironella |
| 101360                                                                                               | Idioma i traducció C6 (rus) - ( <i>Traducció</i> )                          | 1 | OB | 4 | 4 | 2 | dj. 9.00-11.00                  | Català / Castellà / Rus     | L/216               | Maia Sharvashidze Stoliarenkov/ Joaquín Fernandez-Valdes Roig-          |
| 101361                                                                                               | Idioma i traducció C6 (portuguès)                                           | 1 | OB | 6 | 4 | 2 | dl. i dj 9.20-11.00             | Portuguès                   | A                   | Jofre Pons i Casanovas/Noelia Herrero Moreno                            |
| 101362                                                                                               | Idioma i traducció C6 (japonès) - ( <i>Idioma</i> )                         | 1 | OB | 2 | 4 | 2 | dl. 9.40-11.00                  | Català / Japonès            | 109                 | Albert Nolla Cabellos/Yumi Shiumi                                       |
| 101362                                                                                               | Idioma i traducció C6 (japonès) - ( <i>Traducció</i> )                      | 1 | OB | 4 | 4 | 2 | dj. 9.00-11.00                  | Català / Japonès            | 112                 | Albert Nolla Cabellos/Yumi Shiumi                                       |
| 101363                                                                                               | Idioma i traducció C6 (italià)                                              | 1 | OB | 6 | 4 | 2 | dl. i dj 9.20-11.00             | Català / Castellà / Italià  | 205 (DII), 002 (Dj) | Anna Barresi/Roberto Falco Miramontes/Maria Guadalupe Romero Ramos      |
| 101365                                                                                               | Idioma i traducció C6 (francès)                                             | 1 | OB | 6 | 4 | 2 | dl. 9.00-11.00 i dc.14.30-15.50 | Català / Castellà / Francès | 103                 | Carles Biosca Trias/Valeria Gaillard Francesch                          |
| 101366                                                                                               | Idioma i traducció C6 (xinès) - ( <i>Idioma</i> )                           | 1 | OB | 2 | 4 | 2 | dl. 9.40-11.00                  | Català / Castellà / Xinès   | S.Estudis 2         | Maialen Marin Lacarta                                                   |
| 101366                                                                                               | Idioma i traducció C6 (xinès) - ( <i>Traducció</i> )                        | 1 | OB | 4 | 4 | 2 | dj. 9.00-11.00                  | Català / Castellà / Xinès   | S.Estudis 2         | Maialen Marin Lacarta                                                   |

|                                                                                                |                                                                                 |   |    |   |   |   |                                   |                              |                          |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| 101367                                                                                         | Idioma i traducció C6 (alemany) - (idioma)                                      | 1 | OB | 3 | 4 | 2 | dl. 9.00-11.00 i dc. 14.30-15.50  | Alemanys / Català / Castellà | <b>104</b>               | Eduard Bartolí Teixidor / Simona Skrabec Scrabec           |
| 101367                                                                                         | Idioma i traducció C6 (alemany) - (Traducció)                                   | 1 | OB | 3 | 4 | 2 | dl. 9.00-11.00 i dc. 14.30-15.50  | Alemanys / Català / Castellà | <b>104</b>               | Eduard Bartolí Teixidor / Simona Skrabec Scrabec           |
| 103557                                                                                         | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (alemany-castellà)   | 1 | OB | 6 | 4 | 2 | dj. 11.00-14.40                   | Alemanys / Castellà          | <b>Int.3</b>             | Marta Arumí Ribas                                          |
| 103558                                                                                         | interpretació consecutiva B-A (alemany-català)                                  | 1 | OB | 6 | 4 | 2 | dj. 11.00-14.20                   | Alemanys / Català            | <b>Int.3</b>             | Marta Arumí Ribas                                          |
| <b>Assignatures Optatives del Segon semestre / Asignaturas Optativas del Segundo semestre:</b> |                                                                                 |   |    |   |   |   |                                   |                              |                          |                                                            |
| 101288                                                                                         | Traducció tècnica i científica B-A (anglès-català)                              | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 13.00-14.40             | Anglès / Català              | <b>103</b>               | Oscar Aznar Alemany                                        |
| 101289                                                                                         | Traducció tècnica i científica B-A (anglès-castellà)                            | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 13.00-14.40             | Anglès / Castellà            | <b>103</b>               | Oscar Aznar Alemany                                        |
| 101294                                                                                         | Traducció literària B-A (anglès-català)                                         | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40             | Anglès / Català              | <b>202</b>               | Judit Fontcuberta Famadas                                  |
| 101295                                                                                         | Traducció literària B-A (anglès-castellà)                                       | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40             | Anglès / Castellà            | <b>205 (Dm) i (Dj)</b>   | Gabriel Lopez Guix                                         |
| 101300                                                                                         | Traducció jurídica i financera B-A (anglès-català)                              | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40             | Anglès / Català              | <b>203</b>               | Maria Carmen Bestué Salinas                                |
| 101301                                                                                         | Traducció jurídica i financera B-A (anglès-castellà)                            | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 11.00-12.40             | Anglès / Castellà            | <b>001</b>               | Maria Carmen Bestué Salinas                                |
| 101307                                                                                         | Traducció inversa especialitzada (català-anglès)                                | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. 9.20-11.00 i dv. 9.20 - 11.00 | Català / Anglès              | <b>Mult. E</b>           | Roland Keith Pearson                                       |
| 101310                                                                                         | Traducció inversa especialitzada (castellà-anglès)                              | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dv. 9.20-11.00              | Castellà / Anglès            | <b>112 (dt) i B (dv)</b> | Olga Castro Vázquez/Fiona Megan Kelso/Alla Shyroкова Manno |
| 101354                                                                                         | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació C (portuguès) | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dl. i dc. 11.00-12.40             | Portuguès                    | <b>S.Estudis 1</b>       | Marcia De Mello Saravia                                    |
| 101430                                                                                         | Edició i revisió de textos (A-català)                                           | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dm. 14.40-16.20 i dv.11.00-12.40  | Català                       | <b>105</b>               | Ignasi Moreta Tusquets                                     |
| 101431                                                                                         | Edició i revisió de textos (A-castellà)                                         | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 14.40-16.20             | Castellà                     | <b>102</b>               | Macarena Cortés                                            |
| 101443                                                                                         | Pràctiques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (anglès-A-anglès)   | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dc. 9.40-13.00                    | Castellà                     | <b>Int.1</b>             | Sofia García Beyaert / Anna Suades Vall                    |

|        |                                                                               |   |    |   |   |   |                                                                                                                        |                             |                         |                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|---|----|---|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|
| 101451 | Expressió oral B per a intèrprets (anglès)                                    | 1 | OP | 3 | 4 | 2 | dt. 14.40-16.20                                                                                                        | Anglès                      | 105                     | Jonathan George Walker                      |
| 101457 | Mediació social per a traductors i intèrprets                                 | 1 | OP | 3 | 4 | 2 | dt. 13.00-14.40                                                                                                        | Castellà / Català           | 001                     | Marta Arumí Ribas/Sofia García Beyaert      |
| 101513 | Idioma B d'especialitat (B) per a traductors i intèrprets (anglès)            | 1 | OP | 3 | 4 | 2 | dj. 14.40-16.20                                                                                                        | Anglès                      | 103                     | Graham Perry                                |
| 103560 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-català)    | 1 | OB | 6 | 4 | 2 | dl. 13.00-16.20                                                                                                        | Català                      | Int.2                   | Anna Suades Vall / Susagna Guardiola Criach |
| 106406 | Idioma D per a traductors i Intèrprets 2 (romanès)                            | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 15.00-16.30                                                                                                  | Castellà                    | 003                     | Ioana Alexandrescu                          |
| 104662 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (coreà)                              | 1 | OP | 9 | 4 | 2 | dt., dc. i dv 9.00-11.00                                                                                               | Català / Coreà              | 003 (Dt), 004 (Dc i Dv) | Mihwa Jo Jeong                              |
| 101424 | Llengua d'especialitat (A) per a traductors i intèrprets (català)             | 1 | OP | 3 | 4 | 2 | dl. 11.00-12.40                                                                                                        | Català                      | S.Estudis 2             | Helena Borrell Carreras                     |
| 106409 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació D (romanès) | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dc. 9.20-13.00                                                                                                         | Castellà                    | S.Estudis 2             | Ioana Alexandrescu                          |
| 106404 | Idioma D per a traductors i Intèrprets 2 (grec)                               | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | Docència alternativa amb 100053 (Idioma Modern II (Grec Modern)). Consulta horaris F.Lletres-Grau en Estudis Clàssics. | Grec                        | 207 (F. Lletres)        | Daniel Ramon García                         |
| 105021 | Traducció especialitzada B (francès)                                          | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | dt. i dj. 13.00-14.40                                                                                                  | Català / Castellà / Francès | 110                     | Sense Informar                              |